



**EUSKO JAURLARITZAREN KULTURA ETA HIZKUNTZA POLITIKA SAILAREN HIZKUNTZA
POLITIKARAKO SAILBURUORDEZAREN ETA EUSKARAREN ERAKUNDE PUBLIKOAREN
ARTEAN HIZKUNTZA POLITIKAKO GAIETAN LANKIDETZAN JARDUTEKO 2017-2022
URTE BUTARTEAN INDARRALDIA IZANGO DUEN HITZARMENARI BURUZKO TXOSTENA**

LT 2017/18

I.- AURREKARIAK

Kultura eta Hizkuntza Politika Sailak goian aipatutako hitzarmenari buruzko txostena eskatu du. Hitzarmen horrekin batera espedientean honako agiri hauek daude: oroitza eta hitzarmena sinatzeko akordio proposamena.

Txosten hau oinarritzen da Euskal Autonomia Erkidegoaren Administrazio sailak sortu, ezabatu eta aldatzen dituen eta horien egitekoak eta jardun-arloak finkatzen dituen azaroaren 26ko Lehendakariaren 24/2016 Dekretuaren 6.1.h) atalean, eta Herri Administrazio eta Justizia Sailaren egitura organikoa eta funtzionala ezartzen dituen 188/2013 Dekretuaren 13.1 a) atalean.

II.- HITZARMENAREN AZTERKETA

A). Eskumenak

Euskal Herriko Autonomia Estatutuaren 10.17 artikulua ezartzen du Euskal Autonomia Erkidegoak eskumen eksklusiboa duela kultura arloan. Ildo horretatik, Euskal Autonomia Erkidegoaren Administrazio sailak sortu, ezabatu eta aldatzen dituen eta horien egitekoak eta jardun arloak finkatzen dituen azaroaren 26ko Lehendakariaren 24/2016 Dekretuaren 14. artikulua arabera Kultura Sailari dagozkio hizkuntza-politikaren eta euskararen sustapenaren inguruko egitekoak eta jardun arloak. Halaber, Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura Sailaren egitura organikoa eta funtzionala ezartzen dituen apirilaren 9ko 193/2013 Dekretuaren 21.1

artikuluaren bat etorri Hizkuntza Politikarako Sailburuordetzak, beste batzuen artean, zeregin hauek ditu:

- f) Euskal Autonomia Erkidego osorako plangintza orokorra prestatzea eta jarduera bateratuak gauzatzeko planak egitea.
- g) Hizkuntza-politikan eskumena duten botere publikoak lankidetzan aritzeko neurriak dinamizatzea eta bultzatzea.
- i) Hizkuntza normalizatzeko zereginetan, euskara normalizatzen eta normatibizatzen diharduten erakundeekin harremanak izatea eta, euskal hitzunen komunitate osoa kontuan izanik, beste lurralde batzuetako era guztietako erakundeekin ere aritzea.

Bestalde, Euskararen Erakunde Publikoaren eginkizunak dira, batetik, euskararen aldeko hizkuntza politika publikoa eta hitzartua asmatzea, definitzea eta obratzea; bestetik, behar diren finantza baliabideak bermatzea, bere egitasmoan ezarri dituen ekintzak edo obralari batzuekin hitzartu dituenak gauzatzeko.

B) Hitzarmenaren ezaugarriak

Hitzarmenaren xedeari dagokionez aipatzekoa da 1980ko maiatzaren 21ean Madrilin sinatu zela mugaz gaindiko Lankidetzarako Hitzarmen-Markoa. Geroago, 1995eko martxoaren 10ean, Espainiako Estatuak eta Frantziako Errepublikak sinatu zuten mugaz gaindiko lankidetzarako Tratatu. Tratatu honen xedea da, 1 artikuluari azaldutakoari jarraiki, ahalbidetzea eta sustatzea mugaz gaindiko lankidetzara Espainiako eta Frantziako lurralde-erakundearen artean. Ildo horretatik, 2 artikulua ezartzen duen arabera, tratatu honi dagokionez, hitzarmenaren alderdi biak lurralde-erakundeak dira. Bestalde, 3. artikuluekin bat etorri, lurralde-erakundeek mugaz gaindiko lankidetzarako ekimenak egiteko gaitasuna dute, bakoitzaren eskumen-esparru barruan eta elkarren arteko interesa dutenean. Horrez gain, azkeneko artikulua honek ezartzen du hitzarmena dela mugaz gaindiko lankidetzara bideratzeko tresna juridikoa.

Horiek horrela, Eusko Jaurlaritzaren Gobernu Batzordeak, 2006ko abenduaren 19ko bilkuran, onartu zuen izenpetzea Eusko Jaurlaritzako Kultura Sailaren Hizkuntza Politikarako Sailburuordetzaren eta Ipar Euskal Herriko Euskararen Erakunde Publikoaren artean euskararen gaineko hizkuntza-politikako gaietan mugaz gaindiko lankidetzara garatzeko, 2007-2010 epealdirako hitzarmen markoa. Euskararen Erakunde Publikoaren Administrazio Kontseiluak ere

onartuz gero, 2007ko otsailaren 7an, Baionan erakunde bien arteko lankidetzaren hitzarmena sinatu zen.

2011ko urtarrilaren 31an, lehen hitzarmenaren balorazio positiboa egin ondoren, bi partaideek hizkuntza politika gaietan lankidetzaren jarduteko hitzarmena berri zuten, 2011. urtetik 2016. urte bitartean indarrean izan zen bigarren hitzarmen bat izenpetuz. Bi izenpetzaileek, berriz ere, kolaborazio horren balorazio positiboa egin dute, eta aitortzen dute beharrezkoa dela oraindik ere bien arteko harremana sakontzen jarraitzea, jadanik abian dituzten edo aurrerantzean izan ditzaketen ekimenak bermatzeko eta bien intereseko lankidetzaren garatzeko. Hori dela eta, hitzarmen berria sinatzea proposatzen da, elkarlanerako marko eta erreferentzia nagusia izango dena.

Beraz, hitzarmenaren oinarria da 1995eko martxoaren 10ean Espainiako Estatuak eta Frantziako Errepublikak sinatu zuten mugaz gaindiko lankidetzarako Tratua eta aurrekariak dira orain arte oso balorazio positiboa izan duten izenpetutako beste bi hitzarmen-markoak.

D) Hitzarmenaren edukia

Lehenengo atala azaltzen duenez hitzarmenaren xedea da Kultura Sailaren Hizkuntza Politikarako Sailburuordetzaren eta Ipar Euskal Herriko Euskararen Erakunde Publikoaren artean euskararen gaineko hizkuntza-politikako gaietan mugaz gaindiko lankidetzaren garatzearen aldeko borondatea berrestea eta erakunde mailako harreman iraunkorrak egonkortzea eta garatzen jarraitzea, betiere herri-erakunde bakoitzaren erabaki-autonomia eta funtzionamendu-arauak errespetatuta.

Bigarren atalak elkarlanaren printzipiok edo irizpide nagusiak finkatzen ditu. Ondoren, hirugarren atalak alderdi sinatzaile biek elkarrekin gara ditzaketen jarduerak zehazten ditu. Honez gain, elkarlana gauzatzeko prozedura arautzen du laugarren atalak, hau da, azaltzen du, hitzarmena elkarlanerako marko eta erreferentzia izanik, urtero alde bien arteko elkarlanerako eranskina sinatu behar dela. Halaber, bosgarren atalak hitzarmenaren iraupena finkatzen du, 2017. urtetik 2022. urte bitartekoa, eta ezartzen du Jarraipenerako Batzordea izendatuko dela segimendua egiteko. Azkenik, sinatzaile bien beste betebeharrak batzuk aipatzen ditu seigarren atalean.

III. ONDORIOA

Agerian da hitzarmenaren xedea alderdi sinatzaile bien eskumen-esparru barruan dagoela eta biok interesa dutela euskararen gaineko hizkuntza-politikako gaietan lankidetzan jarduteaz. Hori guztia dela eta, hitzarmen honen zirriborroa legediarekin bat dator. Hau da nik neuk emandako txostena, eta zuzenbidean oinarritutako edozein txosten hoberen menpe jartzen dut.